

Annexe A

Responsories following the scripture readings: Ordinary Time | *Répons après la lecture biblique: Temps ordinaire*

Ordinary Time	Temps ordinaire
<p><i>Morning Prayer Sunday</i></p> <p>Awake, O sleeper, and arise from the dead. And Christ shall give you light. You have died and your life is hid with Christ in God. Awake, O sleeper, and arise from the dead. Set your minds on things that are above, not on things that are on the earth. And Christ shall give you light. When Christ our life appears you will appear with him in glory. Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ shall give you light.</p>	<p><i>Prière du Dimanche matin</i></p> <p>Réveille-toi, ô toi qui dors, relève-toi d'entre les morts, et le Christ t'illuminera. Vous êtes passés par la mort, et votre vie reste cachée avec le Christ en Dieu. Réveille-toi, ô toi qui dors, relève-toi d'entre les morts. Fixez les réalités d'en haut, non celles de la terre. Et le Christ t'illuminera. Quand paraîtra le Christ, votre vie, vous paraîtrez avec lui dans la gloire. Réveille-toi, ô toi qui dors, relève-toi d'entre les morts, et le Christ t'illuminera.</p>
<p><i>Evening Prayer Sunday</i></p> <p>The Lord is my light and my salvation; the Lord is the strength of my life. The Lord is my light and my salvation; the Lord is the strength of my life. The light shines in the darkness and the darkness has not overcome it. The Lord is the strength of my life. Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. The Lord is my light and my salvation; the Lord is the strength of my life.</p>	<p><i>Prière du Dimanche soir</i></p> <p>Le Seigneur est ma lumière et mon salut ; le Seigneur est le rempart de ma vie. Le Seigneur est ma lumière et mon salut ; le Seigneur est le rempart de ma vie. La lumière brille dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont pas arrêtée. Le Seigneur est le rempart de ma vie. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit. Le Seigneur est ma lumière et mon salut ; le Seigneur est le rempart de ma vie.</p>
<p><i>Morning Prayer Monday</i></p> <p>Trust in the Lord with all your heart; and be not wise in your own sight. Trust in the Lord with all your heart; and be not wise in your own sight In all your ways acknowledge him and he will make straight your paths. Trust in the Lord with all your heart. Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.</p>	<p><i>Prière du Lundi Matin</i></p> <p>De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur, ne t'appuie pas sur ton intelligence. De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur, ne t'appuie pas sur ton intelligence Reconnais-le, où que tu ailles, Il aplanira ta route.</p>

Trust in the Lord with all your heart; and be not wise in your own sight.

Evening Prayer Monday

Trust in the Lord with all your heart;
and be not wise in your own sight.

Trust in the Lord with all your heart; and be not wise in your own sight.

In all your ways acknowledge him
and he will make straight your paths.

Trust in the Lord with all your heart.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

Trust in the Lord with all your heart; and be not wise in your own sight.

Morning Prayer Tuesday

Open my eyes, O Lord
that I may see the wonders of your law.

**Open my eyes, O Lord
that I may see the wonders of your law.**

Lead me in the path of your commandments
that I may see the wonders of your law.

Glory to the Father and to the Son
And to the Holy Spirit.

**Open my eyes, O Lord
that I may see the wonders of your law.**

Evening Prayer Tuesday

Open my eyes, O Lord
that I may see the wonders of your law.

**Open my eyes, O Lord
that I may see the wonders of your law.**

Lead me in the path of your commandments
that I may see the wonders of your law.

Glory to the Father and to the Son
And to the Holy Spirit.

**Open my eyes, O Lord
that I may see the wonders of your law.**

Morning Prayer Wednesday

Lord, you will guide me with your counsel and
afterwards receive me with glory.

**Lord, you will guide me with your counsel
and afterwards receive me with glory.**

For I am always with you;
you hold me by my right hand.

And afterwards receive me with glory.
Glory to the Father and to the Son
And to the Holy Spirit.

De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur. Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur, ne t'appuie pas sur ton intelligence.

Prière du Lundi Soir

De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur,
ne t'appuie pas sur ton intelligence.

De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur, ne t'appuie pas sur ton intelligence.

Reconnais-le, où que tu ailles,
il aplanira ta route

De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur. Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

De tout ton cœur, fais confiance au Seigneur, ne t'appuie pas sur ton intelligence.

Prière du Mardi Matin

Ouvre mes yeux, Seigneur,
que je contemple les merveilles de ta loi.

**Ouvre mes yeux, Seigneur,
que je contemple les merveilles de ta loi.**

Guide-moi sur la voie de tes volontés
que je contemple les merveilles de ta loi.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Ouvre mes yeux, Seigneur,
que je contemple les merveilles de ta loi.**

Prière du Mardi Soir

Ouvre mes yeux, Seigneur,
que je contemple les merveilles de ta loi.

**Ouvre mes yeux, Seigneur,
que je contemple les merveilles de ta loi.**

Guide-moi sur la voie de tes volontés
que je contemple les merveilles de ta loi.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Ouvre mes yeux, Seigneur,
que je contemple les merveilles de ta loi.**

Prière du Mercredi Matin

Seigneur, tu me conduis selon tes desseins ;
puis tu me prendras dans la gloire.

Seigneur, tu me conduis selon tes desseins;

**Lord, you will guide me with your counsel
and afterwards receive me with glory.**

Evening Prayer Wednesday

Lord, you will guide me with your counsel and
afterwards receive me with glory.

**Lord, you will guide me with your counsel
and afterwards receive me with glory.**

For I am always with you;
you hold me by my right hand.

And afterwards receive me with glory.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

**Lord, you will guide me with your counsel
and afterwards receive me with glory.**

Morning Prayer Thursday

Fear not, for I have redeemed you.
I have called you by name; you are mine.

Fear not, for I have redeemed you.

I have called you by name; you are mine.

When you pass through the waters, I will be
with you. When you walk through fire,
you shall not be burned.

I have called you by name; you are mine.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

Fear not, for I have redeemed you.

I have called you by name; you are mine.

Evening Prayer Thursday

Fear not, for I have redeemed you.
I have called you by name; you are mine.

Fear not, for I have redeemed you.

I have called you by name; you are mine.

When you pass through the waters, I will be
with you. When you walk through fire,
you shall not be burned.

I have called you by name; you are mine.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

Fear not, for I have redeemed you.

I have called you by name; you are mine.

Morning Prayer Friday

Forsake me not, O Lord;
be not far from me, O my God.

Forsake me not, O Lord;

be not far from me, O my God.

Make haste to help me,

puis tu me prendras dans la gloire.

Moi, je suis toujours avec toi ;
tu as saisi ma main droite.

Puis tu me prendras dans la gloire.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Seigneur, tu me conduis selon tes desseins
; puis tu me prendras dans la gloire.**

Prière du Mercredi Soir

Seigneur, tu me conduis selon tes desseins ;
puis tu me prendras dans la gloire.

**Seigneur, tu me conduis selon tes desseins
; puis tu me prendras dans la gloire.**

Moi, je suis toujours avec toi :
tu as saisi ma main droite.

Puis tu me prendras dans la gloire.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

Seigneur, tu me conduis selon tes desseins ;
Puis tu me prendras dans la gloire.

Prière du Jeudi Matin

Ne crains pas, car je t'ai racheté,
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.

**Ne crains pas, car je t'ai racheté,
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.**

Si tu traverses les eaux, je serai avec toi. Si tu
marches au milieu du feu,
tu ne te brûleras pas.

Je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Ne crains pas, car je t'ai racheté,
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.**

Prière du Jeudi Soir

Ne crains pas, car je t'ai racheté,
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.

**Ne crains pas, car je t'ai racheté,
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.**

Si tu traverses les eaux, je serai avec toi. Si tu
marches au milieu du feu,
tu ne te brûleras pas.

Je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Ne crains pas, car je t'ai racheté,
je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi.**

Prière du Vendredi Matin

O Lord of my salvation.

Be not far from me, O my God.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

Forsake me not, O Lord;

be not far from me, O my God.

Evening Prayer Friday

Forsake me not, O Lord;
be not far from me, O my God.

Forsake me not, O Lord;

be not far from me, O my God.

Make haste to help me,
O Lord of my salvation.

Be not far from me, O my God.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

Forsake me not, O Lord;

be not far from me, O my God.

Morning Prayer Saturday

Your salvation is near to those who fear you;
that glory may dwell in our land.

**Your salvation is near to those who fear
you; that glory may dwell in our land.**

Mercy and truth have met together;
righteousness and peace have kissed each
other.

That glory may dwell in our land.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

**Your salvation is near to those who fear
you; that glory may dwell in our land.**

Evening Prayer Saturday

Your salvation is near to those who fear you;
that glory may dwell in our land.

**Your salvation is near to those who fear
you; that glory may dwell in our land.**

Mercy and truth have met together;
righteousness and peace have kissed each
other.

That glory may dwell in our land.

Glory to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit.

**Your salvation is near to those who fear
you;**

that glory may dwell in our land.

Ne m'abandonne pas, Seigneur,
mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

**Ne m'abandonne pas, Seigneur,
mon Dieu, ne sois pas loin de moi.**

Viens vite à mon aide,
Seigneur, mon salut !

Mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

Ne m'abandonne pas, Seigneur,

mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

Prière du Vendredi Soir

Ne m'abandonne pas, Seigneur,
mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

**Ne m'abandonne pas, Seigneur,
mon Dieu, ne sois pas loin de moi.**

Viens vite à mon aide,
Seigneur, mon salut !

Mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

Ne m'abandonne pas, Seigneur,

mon Dieu, ne sois pas loin de moi.

Prière du Samedi Matin

Ton salut est proche de ceux qui te
craignent, et la gloire habitera notre terre.

**Ton salut est proche de ceux qui te
craignent, et la gloire habitera notre terre.**

Amour et vérité se rencontrent,
justice et paix s'embrassent.

Et la gloire habitera notre terre.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Ton salut est proche de ceux qui te
craignent, et la gloire habitera notre terre.**

Prière du Samedi Soir

Ton salut est proche de ceux qui te
craignent, et la gloire habitera notre terre.

**Ton salut est proche de ceux qui te
craignent, et la gloire habitera notre terre.**

Amour et vérité se rencontrent,
justice et paix s'embrassent.

Et la gloire habitera notre terre.

Gloire au Père et au Fils
et au Saint-Esprit.

**Ton salut est proche de ceux qui te
craignent,**

et la gloire habitera notre terre.